

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 18 (1956)

**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

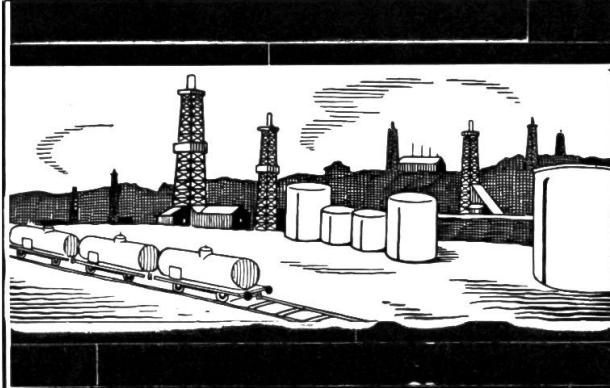
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**„Auto-Penn“** das hochwertige moderne Markenöl für Auto und Traktoren, garantiert eine vollkommene Schmierung auch bei höchster Beanspruchung.

**„Goldwell Diesel“ Heavy-Duty**  
das zuverlässige Motoroil für Ihren Dieselmotor.

Lieferung durch

**„Auto-Penn“ Vertrieb, Werner Ast, Basel**  
Mineralöle und Fette      Telefon (061) 32 45 89

## **UOLG· Cambridge-Walze**



Rauhwalzen eignen sich besser für den Ackerbau als Glattwalzen. Patentierte Fahrvorrichtung. - Für Pferde- und Traktorzug. 2 m Arbeitsbreite. Vom IMA geprüft und anerkannt.

**UOLG** Verband ostschweiz. landwirtschaftl.  
Genossenschaften (V.O.L.G.) Winterthur  
Tel. (052) 82211

Für Höchstleistungen

## **Säntis-Batterien**



**JOH. GÖLDI, RÜTHI (Rheintal)**

Batterie- und Elementefabrik  
Abteilung Akkumulatoren.  
Tel. 071 / 7 92 12

Vertragsgesellschaft des Schweiz. Traktorverbandes

**Gut  
beraten**



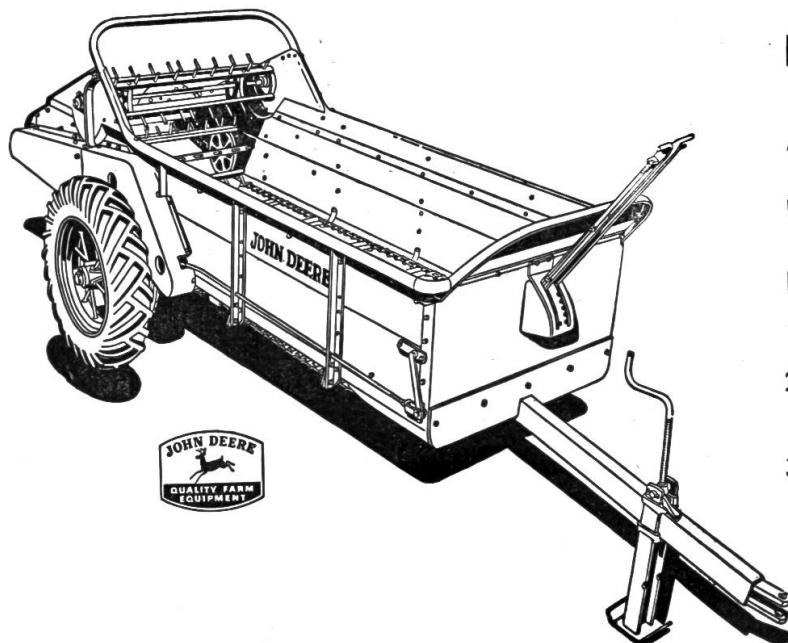
**Gut  
versichert**

Pl. Benjamin-Constant 2 Lausanne  
Vergünstigungen für Verbandsmitglieder  
Auskunftsdiensst durch 16 Generalagenturen



**Ott-Anbaupflüge** mit Stützrädern leisten in der Ebene und am Hang beste Arbeit. Sie sind während der Arbeit weitgehend unabhängig von den Bewegungen des Traktors und in der Arbeitsleistung deshalb den Selbstthalterpflügen am ähnlichsten. Verlangen Sie unverbindliche Offeren für Anbaupflüge und Anbaukultivatoren.

**Gebrüder Ott AG., Maschinenfabrik, Worb / Bern**



**Die Mistzettmaschine  
John Deere**

überzeugt durch ihre Leistung.

Lieferbar in drei Modellen:

1. für Pferdezug,  $1,75 \text{ m}^3$  fassend.
2. für Traktorzug mit Bodenantrieb,  $1,75 \text{ m}^3$  fassend.
3. für Traktorzug mit Zapfwellenantrieb,  $3 \text{ m}^3$  fassend.

Alleinvertretung für die Schweiz:

**U. AMMANN**

**Maschinenfabrik AG. Langenthal**  
Tel. (063) 2 27 02

## Traktor-Besitzer!

benützen Sie die Gelegenheit, Ihre ausgebrauchte Batterie zu **erneuern** (Gehäuse wird elektr. geprüft und mit neuen Zellen versehen). 12 Monate Garantie.

Preisdifferenz von neu zu **Neueinbau** 25.— bis 50.— Fr. je nach Grösse. Verlangen Sie bei Ihrem Garagisten oder bei mir unter Angabe des Batterie-Typs **Preis-Offerte**.

Leihbatterie während der Reparaturzeit **gratis**.



**W. WERDER, Accumulatoren-Werkstätte, BOSWIL (AG), Tel. (057) 741 54**

(Service Oerlikon)

Der Reifen

# DUNLOP

6.00—16

## TRAKGRIP T28



griffig und gleitsicher

Der beste Geländereifen für  
Jeep und Landrover

# DUNLOP

ZURICH — GENF

Verlangen Sie T 28 von Ihrem  
Lieferanten

## MOTRAC

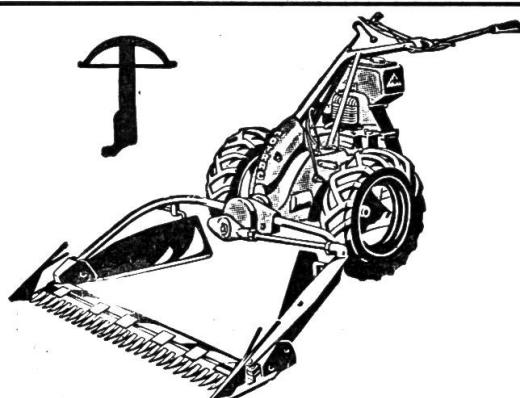
Einachstraktoren und  
Motormäher 5 und 8 und 10 PS

Erhöhte Zug- und Mähleistungen, stärkere Motoren, pat. Schwingungsdämpfer, alle Zusatzgeräte, Zapfwellen.

Preise ab Fr. 2600.—.

Verlangen Sie Prospekte und Vorführung durch

**MOTRAC-WERKE AG., ZÜRICH 48**



Altstetterstr. 120  
Tel. (051) 523212



**Gebr. Däster, Murgenthal**

- **PNEU-ACHSEN**
  - **STÜTZROLLEN**
  - **BREMSEN**
- jeder Art

vorteilhaft in Preis und Qualität

Tel. 063 / 3 41 75

*Längere Lebensdauer* dank unserer neuen 3-fach Isolation

**ELECTRONA S.A.**  
Accumulatorenfabrik  
**BOUDRY - NEUCHATEL**  
Telephon (038) 6 42 46

**ACCUMULATOR**  
**ELECTRONA**

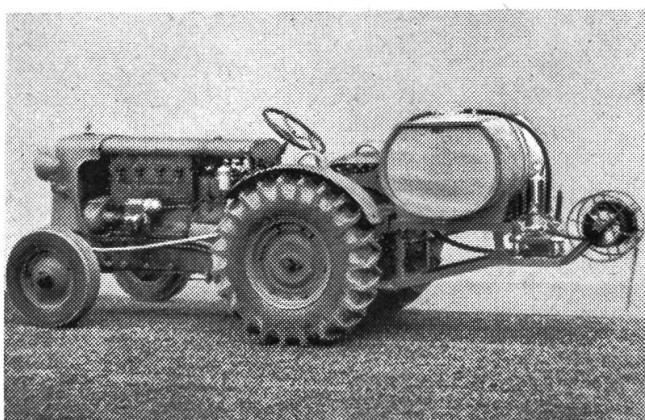
*Viertausendfach bewährt hat sich RUGAL das ideale Motorenöl!*

Viele Schweizer Landwirte verwenden seit Jahren mit Erfolg RUGAL. Profitieren Sie aus dieser Erfahrung. Der Motor dankt es Ihnen durch längere Lebensdauer.  
Import und Direktverkauf:

**RUGAL**

**W. Blaser+Co**

Hasle-Rüegsau - Tel. (034) 3 5855



## **BIMOTO-** **Anbaupumpen**

mit Sattel-Aufbau-Chassis,  
aufbau fertig für Traktoren  
mit genormter Anhänge-  
Vorrichtung u. Ackerschiene

- Die billigste und einfachste kombinierte Motorspritze für Traktorenbesitzer.
- Ein lang gehegter Wunsch vieler Landwirte geht damit in Erfüllung !

**BIRCHMEIER & CIE. AG.**

**KÜNTEN / AG**



Xaver Müller, Sandplatten Rain (LU), Tel. (041) 89 62 22

## BÜHRER-Traktoren

Spezial-Reparaturwerkstätte

Sämtliche Zusatzgeräte Eigene Traktorseilwinden

Stets günstige Occasionen

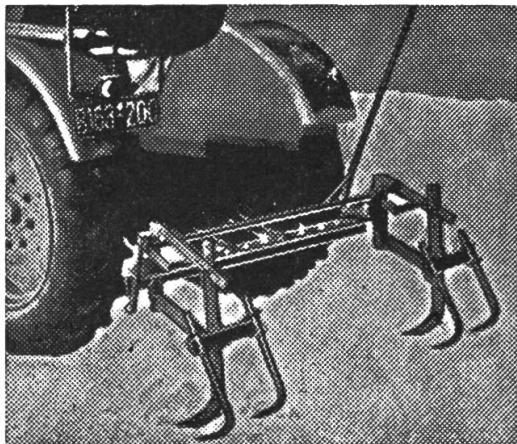
Jetzt wieder unbeschränkt lieferbar.  
Jetzt bestellen — statt leer ausgehen.  
+ Patent-No. 302 838 +

### DEGENHART-Spurlockerer

zum Eggen, Walzen, Säen etc. das wichtigste Zusatzgerät.

Anhänge-Vorrichtung bleibt beim ein- und 2-hebigen Gerät völlig frei, und beide können als Untergrundlockerer gebraucht werden.

Unerreicht in Leistung und günstigem Preis  
Vom IMA geprüft und anerkannt.



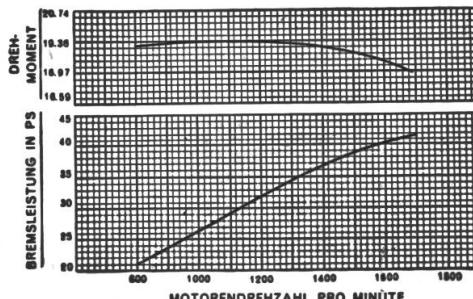
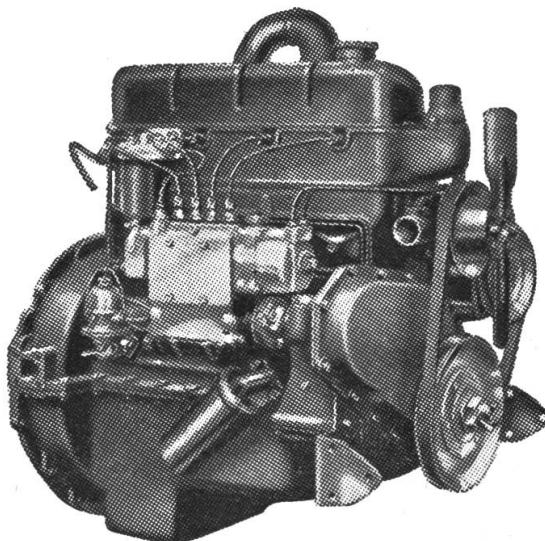
Durch «Degenhart» wird Ihr Traktor z. Vielzweck-Traktor!  
Patent. Einhebelbedienung. Schwenkbar. Folgt daher genau der Spur und klemmt nicht. 2 Modelle. Daher Traktormarke, Typ, Pneu-Grösse und Spurbreite angeben. Auch 2-hebzig lieferbar. Fast hundertprozentig wird aber nur noch der parallelogramm geführte, praktischere, einheblige (siehe Bild oben) verlangt, da auch jede Seite, wenn mal nötig, einzeln arbeiten kann. Montage nach Skizze durch jede Schmiede. Nicht mit Nachahmungen verwechseln, sondern ausdrücklich «Degenhart» verlangen. - Verlangen Sie sofort Prospekte, Montage-Anleitung und Referenzliste von Besitzern aus der ganzen Schweiz, von landw. Schulen, Traktorverbänden, sowie IMA-Bericht, durch

### E. GRIESSER, Traktoren

Andelfingen 25 (ZH) Tel. (052) 4 11 22

Zweihebige Spurlockerer andern Fabrikats bedeutend billiger. — (95 % aller Spurlockerer der Schweiz sind heute Marke «DEGENHART».)

## FORDSON MAJOR DIESELMOTOR



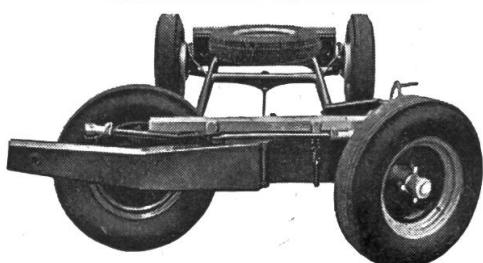
Der billigste Einbau-Motor für Traktoren, Land- und Baumaschinen.

Komplettes Ersatzteillager.

Verlangen Sie Einbau-Offerte unter Angabe Ihrer Traktorenmarke.

### Touring Motor AG., Solothurn

Tel. 065 / 2 22 22



## Qualitäts Anhänger-Pneuwagen

E. Frey, Fahrzeugbau, Buchs/LU

Tel. (062) 9 41 24

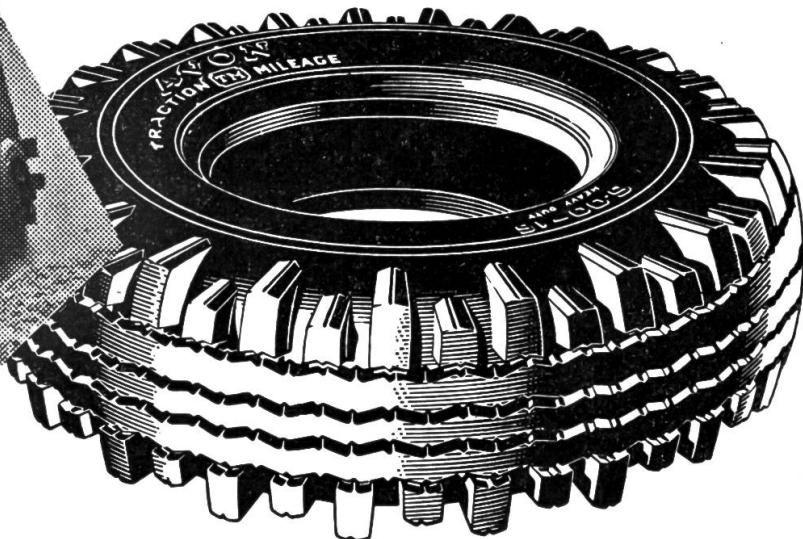
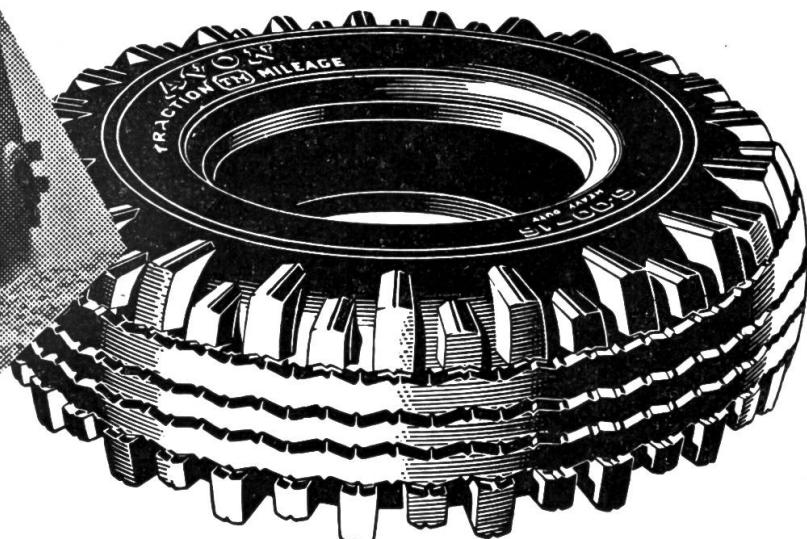
Vorteilhafte Lieferung sämtlicher Pneus

PNEU FREY, SURSEE

# AVON TM

**Der beste Reifen für Jeep u. Landrover!**

Hier ist der richtige Reifen für Jeep oder Landrover: der Avon «TM»! Dieser einzigartige Reifen ist auch im weichen Grund jederzeit griffig und hält schwersten Anforderungen stand. Auf der Strasse ist er zudem unerhört gleitsicher — und hält länger als andere Reifen, da er sich sehr gleichmässig abnützt. Mit AVON «TM»-Reifen leistet jedes Fahrzeug bedeutend mehr! Lieferbar in den Dimensionen: 6.00 x 16, 6.50 x 16 und 7.00 x 16.



**FIBAG**

Fahrzeuge und Industriebedarf A.G.  
Stauffacherquai 58, Zürich 4

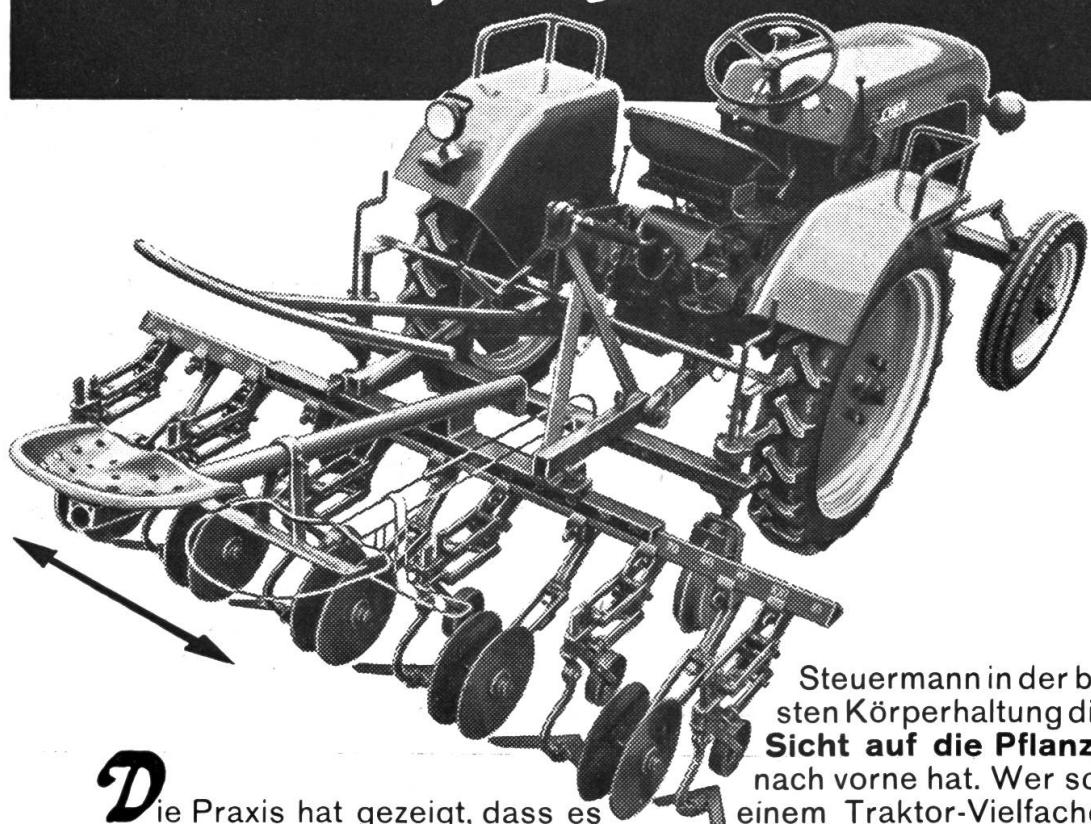
**Traktoren-Treibstoffe  
Schmieröle und Fette**

**ESO**

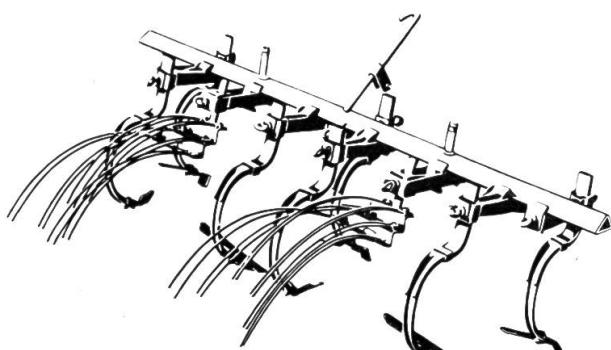
vorteilhaft durch: **Emil Scheller Cie A.G. Zürich**

Zürich Telephon 32 68 60 • Depot Wetzikon Telephon 97 80 22

# Wichtige Vorteile am BUCHER Traktor-Vielfachgerät



**D**ie Praxis hat gezeigt, dass es ein grosser Vorteil ist, wenn das Traktor-Vielfachgerät durch **2 Rollen** kurz hinter den Traktor-rädern abgestützt ist. Das gewährleistet die wichtige gleich-mässige Arbeitstiefe der Werkzeuge auf der ganzen Breite. Der Sitz der Exaktsteuerung ist beim BUCHER Vielfachgerät seitlich so verstellbar, dass der

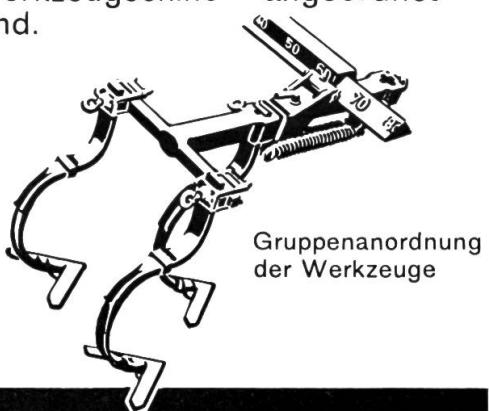


Werkzeuge zum Hacken  
der Kartoffeln und  
gleichzeitigem Abkämmen  
der Dämme.

.BG 1532

Steuermann in der bequemsten Körperhaltung die **beste Sicht auf die Pflanzen** und nach vorne hat. Wer schon mit verschiedenen Kulturen gearbeitet hat, wird diesen Vorteil sehr zu schätzen wissen.

Die Werkzeuge können entweider als ganze Garnituren oder gruppenweise oder einzeln ausgewechselt werden und zwar rasch und einfach, weil die Tragrollen **unabhängig** von der Werkzeugschine angeordnet sind.



**BUCHER-GUYER**  
Niederweningen Zürich



Landwirte, benützen Sie die Winterzeit um Ihre Traktoren-Pneus nach dem

# TYRESOLES

-Verfahren zu erneuern. Die grösste Neugummierungs-Industrie der Welt. - Unser Verfahren gestattet den sofortigen Wiedergebrauch des Pneus.

Verlangen Sie unsere Preislisten oder Vertreterbesuch.

2 Werke: Vevey und Glattbrugg/Zürich

Sendung der Pneus in unsere Fabrik in Glattbrugg-Zürich. Tel. (051) 93 69 33

# TYRESOLES

(Suisse) S. A. VEVEY  
GLATTBRÜGG-ZH.



Gesucht für sofort oder nach Uebereinkunft einige **M E C H A N I K E R**  
für Traktorenreparaturen (Diesel- und Vergasermotoren). Gute Arbeits- und Lohnverhältnisse; Dauerstellen.  
Bewerber, welche die landw. Arbeiten kennen, erhalten den Vorzug. Nur absolut tüchtige und zuverlässige Leute  
wollen sich melden unter Angabe der bisherigen Tätigkeit und der Lohnansprüche.

**MATZINGER AG., Zürich 11/50, Offiz. Bührer-Vertretung, Hagenholzstrasse 65, Telefon (051) 46 33 22**

Pneuwagen und Anhänger umwandelbar für Viehtransport. Umstellzeit: 1 Minute. Beste Referenzen.

Fabrikation sämtlicher Landwirtschafts- und Industrie-Fahrzeuge.  
Vollautomatischer Miststreuer «Rasspe»

**Hs. Bircher, Auw (AG), Anhängerbau**      Tel. (057) 8 22 29

**Traktoren - Treibstoffe  
MOBIL OIL - Schmiermittel  
PNEUS**

neu- und aufgummiert  
Reparaturen



Aarestrasse

**ERDOEL AG**

**THUN**

Tel. (033) 2 68 01

**Fahrbare Elektromotoren**

betriebsbereit mit 10 m Kabel, 2 Räder,  
4 aufklappbare Spalten, fabrikneu  
5,5 PS Fr. 800.— 7,5 PS Fr. 900.—

**Ia Motorenkabel**

4 x 1,5 mm <sup>2</sup> per m	Fr. 1.90
4 x 2,5 mm <sup>2</sup> per m	Fr. 2.70/4.20
4 x 4 mm <sup>2</sup> per m	Fr. 3.80/5.30
4 x 6 mm <sup>2</sup> per m	Fr. 6.20

Handlampenkabel per m Fr. —.70

Handlampen mit 5 m Kabel Fr. 11.50

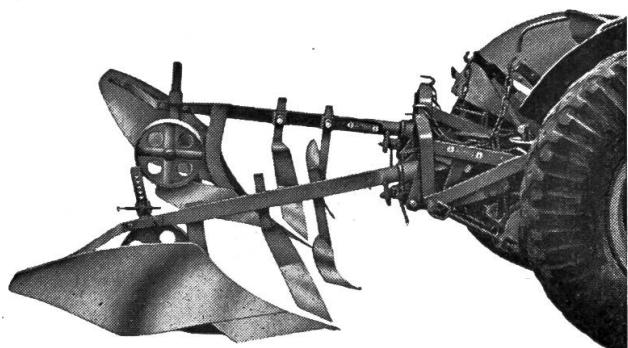
**RUD. FREY - GOSSAU SG.**

Maschinen/Motoren Tel. (071) 8 38 33

**ALTHAUS**

die bestbewährten

**Ackerbaugeräte**



Traktor-Anbaupflug «DOMINUS»

Traktor-Anbau-Kultivatoren

Sicherheitskupplungen

Selbsthalterpflüge Kartoffelpflüge

Pferdehacken Kultivatoren

Eggen Ackerwalzen

Verlangen Sie unverbindliche  
Offeraten und Prospektmaterial von

**ALTHAUS+CO** 

PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 32163

**CHYRO**

**Kühler**

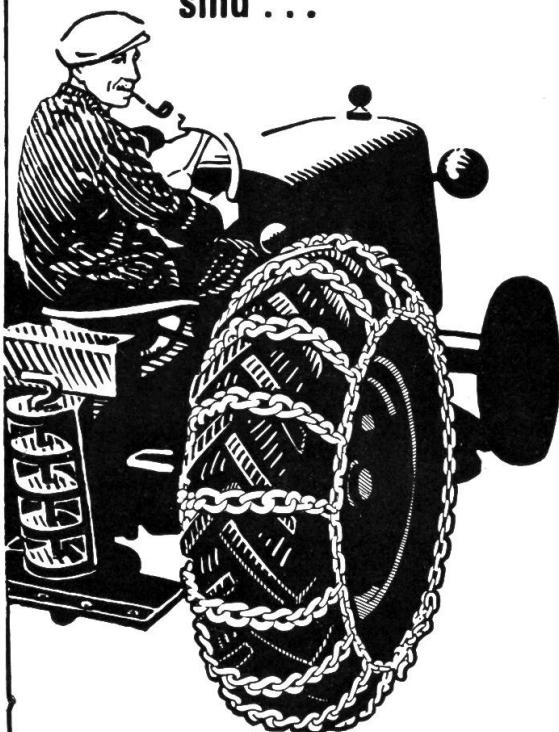
für alle Motorfahrzeuge und Industrie

**L. CHYTIL-STRaub, Kühlerfabrik, RÖRSCHACH**

Prompter Reparaturservice Vertreter in der ganzen Schweiz Telephon (071) 4 24 48

# Der beste Gleitschutz

für LANDWIRTSCHAFTS-  
TRAKTOREN und  
MOTORMÄHER mit  
Gummibereifung  
sind ...



die soliden, genau  
angepaßten

**UNION**  
**Gleitschutzketten**

der UNION AG. Kettenfabrik

BIEL

Wührid

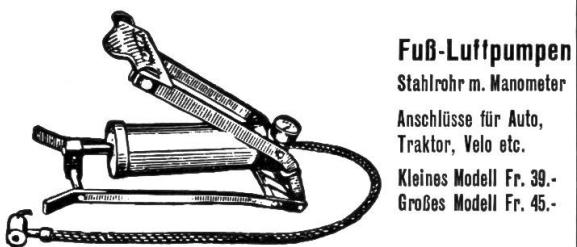
Wenn Sie Garage-Einrich-  
tungen kaufen, vertrauen  
Sie auf unsere Fachleute.

**SERVA-TECHNIK AG**  
GLATTBRUGG/ZH

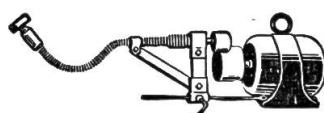
Im «Traktor» werben  
bringt Erfolg!



Elektromotor Einhand-Schleifmaschinen  
40, 50, 75 und 100 Watt, zu Fr. 95.- bis Fr. 190.-



Fuß-Luftpumpen  
Stahlrohr m. Manometer  
Anschlüsse für Auto,  
Traktor, Velo etc.  
Kleines Modell Fr. 39.-  
Großes Modell Fr. 45.-



Universal-  
Schleifgerät

Biegsame Welle, zum Schleifen, Bohren, Scheeren, 8 mm,  
1,25 m lang, mit Normalschleifscheibe, Fr. 75.-, 9 mm, 1,75 m  
lang, dito, Fr. 90.-. Andere Scheiben, Entrostungsbürste, Bohr-  
und Vieh-Scheerkopf billigst. Direkt-Verkauf, ohne Vor.ührung,  
daher billiger. Preise überall hin. franko.



## Die neuen Gleitstücke an Vorschälern

an denen auch langer Mist und hohes Unkraut ungehindert abfliessen. Aergern Sie sich nicht länger mit verstopften Vorschälern! Lassen auch Sie an Ihren Vorschälern «CORNETTE» montieren. Gleichzeitig kann der Pflug einmal gründlich von Fachleuten in Stand gestellt werden. (ges. geschützt)

**ALTHAUS+CO**   
PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 32163

# Kühler

für PW, LW und Traktoren  
garantiert siedefrei

Wir erledigen innert einem Tag:  
Reparaturen • Auslaugen • Entkalken  
Einbau neuer Elemente

Sofortige Bedienung:  
Auswärtige Kunden: per Bahn-Express  
Empfangsstation: Zürich-HB

**Benetti AG., Letzigraben 113, Zürich**  
Tel. (051) 521528

## Leicht-Garagen

— A. Schawalder, Amriswil  
— Telefon 071 / 6 75 07 und 6 71 10  
Verlangen Sie Prospekte.

## VERALIN 1

neuartiges Winterspritzmittel

brennt nicht, schmutzt nicht, färbt nicht, praktisch  
ungefährlich. 1%ige Anwendung vor Austrieb.

## VERALIN 3

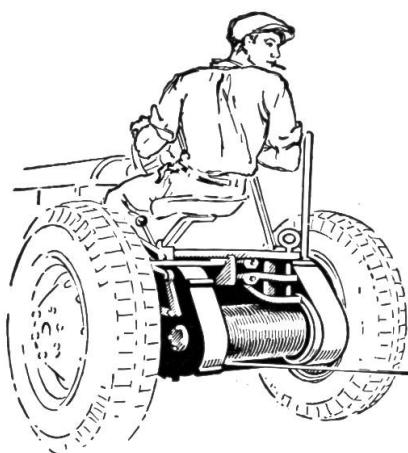
altbewährtes Winterspritzmittel

3%ige Anwendung (Dezember bis März).

## TRITAN

wirkt zusätzlich gegen  
Eier der Roten Spinne und San-José-Schildlaus  
Anwendung: 0,75 - 1%.

DR. R. MAAG AG. DIELSDORF - ZÜRICH



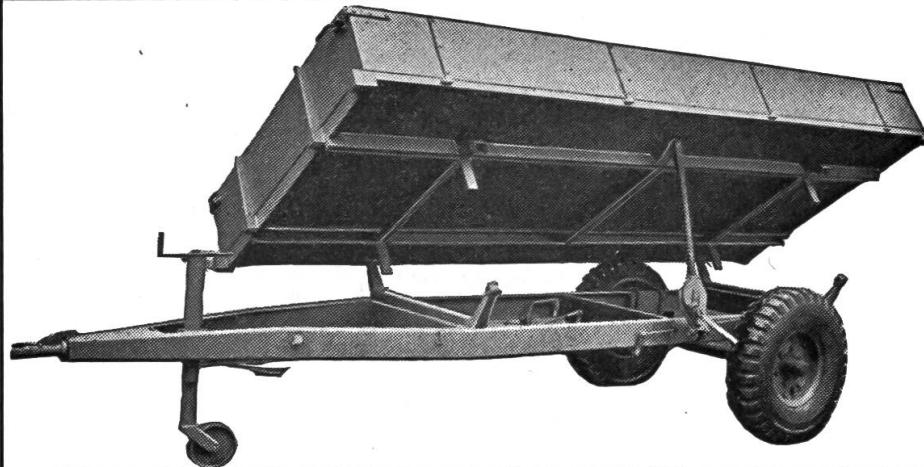
## Schneider Seilwinden

### Holzschieppen, Baumaktion, etc.

Wir liefern als langjährige Spezialisten bewährte Seilwinden auf alle Traktoren und beraten Sie gerne.

**Aug. Schneider & Co. AG.**

Konstruktionswerkstätte  
Tel. (035) 6 76 00  
**Zollbrück (BE)**



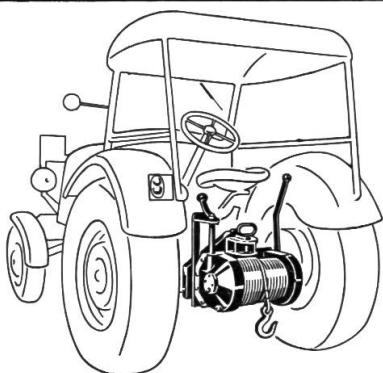
Kombinierbare  
**Zweiseiten-**  
kippanhänger  
für Industrie oder  
Landwirtschaft

Einfach, unverwüstlich  
Spez. Kippwinden  
für 2 und 5 T

**Ernst Frehner**  
Wagenbau  
Rheineck (SG)  
Tel. (071) 4 46 52

**MERK**

für Hebezeuge



### **SEILWINDEN**

zum Anbau an Traktoren,  
Lastwagen und Geländefahrzeuge,  
Modelle für Zugkraft 2000 - 5000 kg

### **Doppeltrommelwinden**

für Langholz-Transporte,  
Zugkraft 2500-4000 kg

**HANS MERK KRAHFABRIK DIETIKON-ZH**

Tel. (051) 91 91 21

**BÜHRER**

### **Traktoren**

Spezial-Reparaturwerkstätte  
Ersatzteil- und Servicedienst  
Lieferung und Anbau aller

### **Zusatzgeräte**

wie hydr. Hebevorrichtungen, Motor-  
eggen, Anbaupflüge, Kartoffelgraber,  
Hackgeräte aller Art, Mist- und Gras-  
zettmaschinen, Heulader, Baum-  
spritzen, Seilwinden, Vielfachgeräte,  
Dreipunktaufhängungen, etc.  
Anhänger, Verdecke, Kotflügel in  
diversen Ausführungen.

Stets günstige Occasions-Traktoren.

Wir beraten Sie unverbindlich.

Offiz. Vertretung:

**MATZINGER A.G.**  
**Zürich 11/50**

Hagenholzstr. 65, Tel. 051/46 33 22



## **HAKO-SPEZIAL**

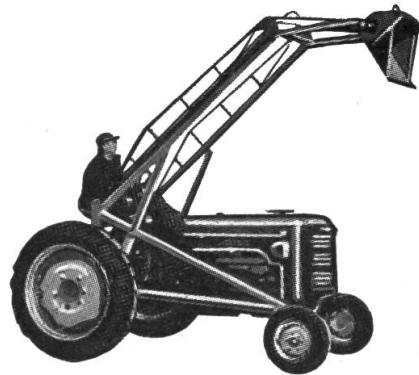
Wer seinen Acker gut bestellt, der prüft  
zuerst, bevor er wählt.

Wir kommen gern, zu jeder Zeit,  
und zeigen Dir, ob sie das hält.

Die HAKO wird Dich freuen  
und **1180.-** Franken, niemals reuen.

**A. Bürgi u. W. Bachmann, Gachnang TG**  
Motoreggenbau      Tel. 054/9 42 59

Wenn keine Hydraulik, Handaufzug.  
W. Bachmann, Erfinder der HAKO.



## Der bewährteste Frontlader Amerikas **JOHNSON**

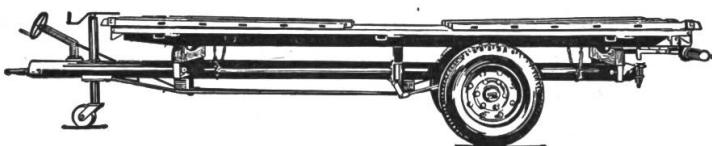
Ist praktisch auf alle Traktoren-Systeme montierbar.  
Grösste Verwendbarkeit in der Landwirtschaft und  
Industrie: Kies, Erde, Schnee, Mist, Heu, Zuckerrüben  
usw. werden mühelos und schnell geladen.

Ist in drei verschiedenen Grössen mit sehr reichhaltiger  
Auswahl von Zusatzgeräten lieferbar.

**Zumbrunn & Wüthrich, Wittinsburg/BL**

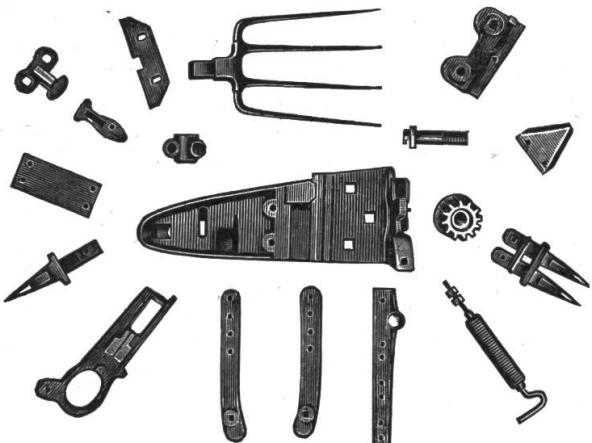
Traktoren-Spezialwerkstatt

Tel. (062) 6 54 54



## Anhänger und Pneuwagen

**Johann Neuhaus** Traktoren-, Pneuwagen- und Anhängerfabrik, BEINWIL (Freiamt)



## Ersatzteile zu landw.Maschinen

Spezialität: Klingen mit breiter Spitze

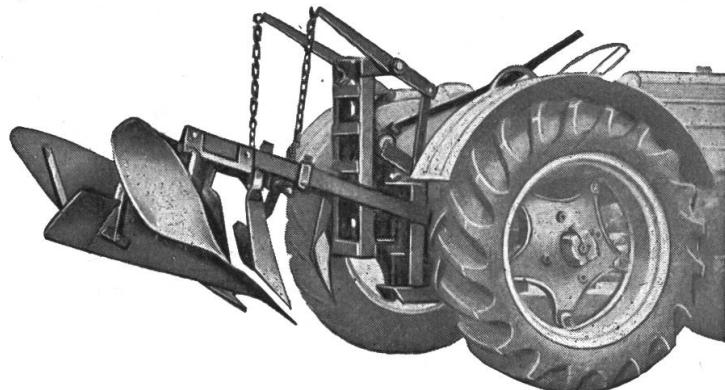
Mit höflicher Empfehlung

**Jakob Füllemann**

ERSATZTEILLAGER

Gossau SG Telephon (071) 8 55 88

Bitte Preisliste verlangen



## Traktorpflüge

## Allamand

■ Wechselpflug mit auto-  
matischer Ausklinkvorrich-  
tung oder Sicherheitsbolzen.

■ Wendepflug für  
Dreipunktkupplung  
mit automatischer  
Ausklinkvorrichtung.

**Allamand s.a. Ballens**  
Landmaschinen – Traktoren

# An unsere geschätzten Inserenten!

Um eine prompte Erscheinungsweise vom DER TRAKTOR und LE TRACTEUR einhalten zu können, bitten wir Sie höflich, folgendes beachten zu wollen:

## Inseratenschluß

**DER TRAKTOR** jeweils am 15. des Vormonats;  
**LE TRACTEUR** jeweils am 1. des Monats;

Für Ihre Kenntnisnahme danken wir Ihnen sehr. Die Inseratenverwaltung.

## KAUF UND VERKAUF

Zu verkaufen:

### MOTRAC-Benzin-Traktor, Baujahr 1945

Radstand 2100 mm, Nutzlast ca. 3,5 t.

Offerten an Chiffre T 1047 H der  
Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur-ZH

Ausserordentlich günstig

aus bestem Material:

Traktoranhänger aller Art,  
Mistzetter, Eggen, Pferde-  
zugwagen, Pflüge aller Art.  
Beisp.: 2-schariger Anbau-  
pflug 285 kg ab Fr. 980.-.

Anfragen unter Chiffre  
OFA 8560 R an Orell Füssli-  
Annoncen Aarau.

Zu verkaufen:

### Fordson-Traktor 1940

industrieverzollt.

Benzin-Petrolbetrieb, in.ein-  
wandfreiem Zustand. Preis  
sehr günstig.

Auskunft erteilt Chiffre  
OFA 63085 A an Orell  
Füssli-Annoncen, Basel 1.

Zu verkaufen:

### 1 Grunder-Traktor

Benzin/Petrol mit Mähapparat,  
kompl. revid., mit Garantie.

### 1 Bührer-Traktor

Benzin/Petrol mit Mähapparat,  
Kotflügel und Verdeck,  
kompl. revid., mit Garantie.

### Rosenau-Garage Hallau

Jb. Gasser-Schuttanner.  
Tel. 053/6 33 61.

Zu verkaufen: **Fordson-**  
**Mayor-Traktor 1946**

Industrie-verzollt, mit Kip-  
per-Pumpe, Kabine, Pneu-  
grösse 11,25/24, Benzin-  
Petrolbetrieb, in gutem Zu-  
stand. Preis sehr günstig.

Anfragen an **Walter Meyer,**  
**Scherz/AG**, Tel. 056/445 36  
oder 056/4 42 93.

Zu verkaufen

bei

**ERNST MOSER - Burgdorf**  
vorm. Burkhardt & Cie.  
Anhänger- und Kipperbau  
Telefon (034) 2 2367

### 1-Achs-Anhänger

Brücken-Innenmass 2150 x  
3800 mm.  
Pneu 10.00 x 20" 12 ply.  
Blachengestell ohne Blache.  
Seitenladen Stahlblech.  
Stirnwand wegnehmbar.  
Boden Holz mit Einsatz-  
wand für Viehtransporte.

### 1 Einachs- Kippanhänger

5 bis 6 t Tragkraft, dopp.  
Pneu, 3-Seitenkipper,  
Brücke 370x220x35 cm,  
neu.

## «DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Redaktion: R. Piller, Brugg

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Hauptstrasse 12 (Postgebäude), Brugg/AG, Tel. (056) 4 20 22  
Postcheck VIII 32608 Zürich - Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 145, Brugg/AG

Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. - Tel. (051) 94 11 69

Erscheint monatlich Abonnementspreis Fr. 7.— Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt  
Nachdruck bei Quellenangabe gestattet Druck: Schill & Cie., Luzern